



Ministerio
**de Desarrollo
Social**

**Servicio de interpretación en Lengua
de Señas Uruguay
Edición 2022
Documento de diseño**

Documento elaborado por la Dirección Nacional de Transferencias y Análisis de Datos

Servicio de interpretación en Lengua de Señas Uruguaya
Documento de diseño

BLOQUE 1. CARACTERÍSTICAS INSTITUCIONALES DEL PROGRAMA

Nombre del programa		Servicio de interpretación en Lengua de Señas Uruguaya
Edición		2022
Año de creación del programa		2012
Antecedentes programáticos		
Dependencia institucional	Inciso	Ministerio de Desarrollo Social (15)
	Unidad ejecutora	Secretaría Nacional de Cuidados y Discapacidad (08)
	Dirección / Instituto	82
	Área	
	División	048
	Departamento	090
Contribución estratégica a los cometidos del Inciso		Línea estratégica (SIIF)
		Programa (presupuestal)
		Proyecto (Presupuestal)
Categoría	Programa	Transferencias (monetarias o en especie)
		Acompañamiento
		Formación / Capacitación
	Servicios	Orientación y consulta
		Intermediación
		Logística
	Actividades	Actividades de difusión / participación / sensibilización/asesoramiento/rectoría
Co-ejecución		El programa es co-ejecutado
		Rol
		Institución
		Servicio de interpretación en Lengua de Señas Uruguaya.
		Cooperativa de Trabajo de Traductores e Intérpretes de Lengua de Señas Uruguaya (COOTRILSU).
Articulaciones		Rol
		Institución
		Convenio por Unidades de Atención en Salud para personas sordas.
		ASSE
Posibles derivantes al programa		Dirección de Discapacidad: otras Divisiones/Centros.
		Programas MIDES.
		Otros organismos del Estado.
Posibles derivaciones a realizar desde el programa		ASSE
¿El programa cuenta con distintas modalidades?		No
Marco normativo		Ley Nº 18.651
		Ley 17.378
		Ley 18.418
Cuotas especiales		

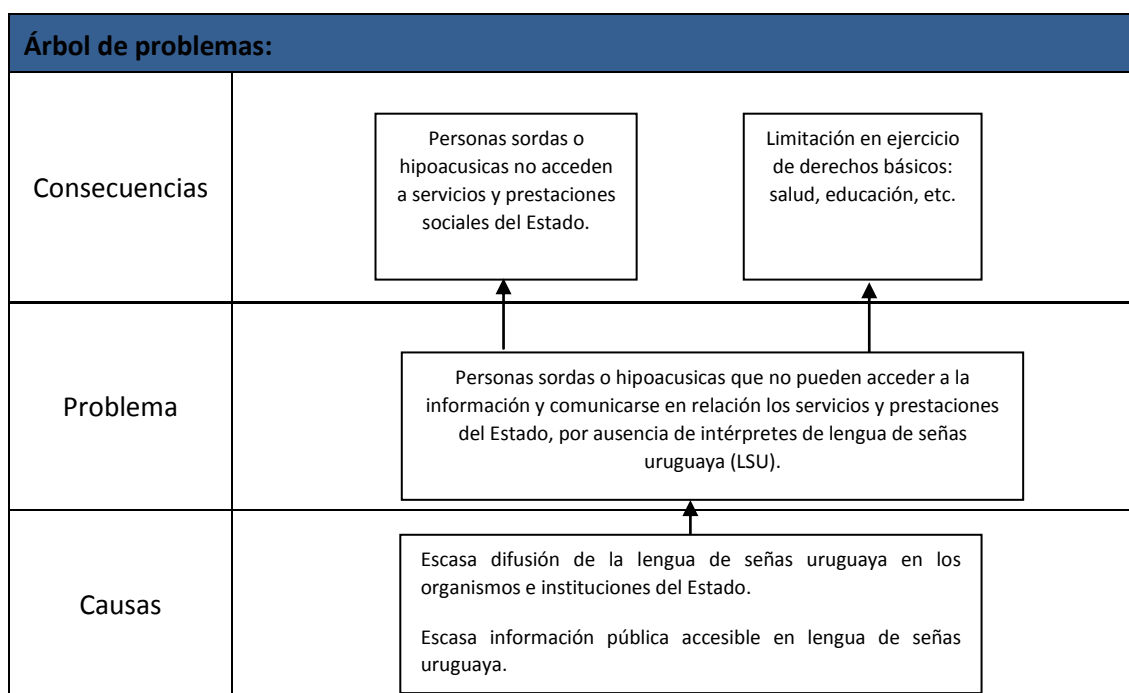
BLOQUE 2. CONTENIDO SUSTANTIVO DEL PROGRAMA

2.1. Breve presentación del programa (¿Qué es?):

El servicio cubre la interpretación en Lengua de Señas Uruguay (LSU), de personas sordas o hipoacúsicas en todo el territorio nacional. Las personas pueden solicitar el servicio de tres formas: i) Centro de Interpretación Virtual, ii) Unidades de atención en salud; y iii) servicio de intérprete.

- i. Centro de Interpretación Virtual: interpretación mediante videollamada entre usuarios/a e intérprete, que permite un primer acercamiento a su demanda en forma autónoma, con el objetivo de trasladar consultas relacionadas a trámites o gestiones del Ministerio, con alcance nacional.
- ii. Unidades de Atención en Salud: interpretación a pacientes sordos/as (y a madres/padres sordos/os con hijo/a oyente a cargo) a consultas, análisis y estudios, en policlínicas de ASSE en Montevideo.
- iii. Servicio de Intérprete: interpretación presencial o virtual para usuarios/as en las áreas que correspondan (entrevistas) y para la participación en diferentes actividades del Ministerio (jornadas, eventos, talleres, etc.).

2.2. Problema abordado



2.3. Objetivo General del programa

Garantizar a las personas sordas el acceso a la información en su lengua natural.

2.4. Objetivos específicos

- Realizar la interpretación en LSU, a través de los diferentes servicios ofrecidos a la población.

BLOQUE 3. POBLACIÓN OBJETIVO

3.1. Población objetivo

Personas con discapacidad auditiva (personas sordas o hipoacusicas) que necesiten interprete de lengua de señas uruguaya.

3.2. Población elegible

Personas con discapacidad auditiva (personas sordas o hipoacusicas) que manejen LSU que solicitan el servicio de interpretación.

3.3. Procedimiento(s) de acceso al programa

Las formas de acceso a cada uno de los servicios ofrecidos son las siguientes:

- Servicio de Intérprete: correo electrónico - interpretacionlsu@mides.gub.uy.
- Centro de Interpretación Virtual: videollamada 091 513 234 (de 9:00 a 12:00 horas) – 091 515 243 (de 12:00 a 15:00 horas).
- Unidades de Atención en Salud: de forma presencial en Policlínica Tiraparé (Avenida Uruguay 1936, Montevideo – teléfono: 2400 6436); Centros de salud “Dr. Enrique Claveaux” (ex Filtro) (Pampillo y Novas 3661 esquina Cufre – teléfono: 2209 2008) y Cerro (Carlos Ma. Ramírez 1744 esquina Grecia – teléfono: 2311 7996).

3.4. Requerimientos formales

Unidades de salud: cédula de identidad uruguaya o documento extranjero.

3.5. Modalidades de acceso

Modalidades de acceso	Marque si corresponde	Descripción
Derivaciones internas del MIDES	X	
Derivaciones desde otras Instituciones	X	
Captación en territorios (OT)	X	
Solicitud por parte del interesado	X	
Lista de prelación		
Convocatoria abierta		
Otra		

3.6. Instrumentos de selección

Instrumentos	Marque si corresponde	Descripción
Informe técnico		
Entrevistas		
Sorteo		
Filtro por variables, rangos		
Otros (especifique)		
No aplica	X	

BLOQUE 4. PRODUCTOS, ACTIVIDADES Y ALCANCE PREVISTO

4.1. Estrategia de intervención

Se cubre la interpretación en LSU de personas sordas o hipoacusicas en todo el territorio nacional. Las personas solicitan el servicio de tres formas: i) Centro de Interpretación Virtual, ii) Unidades de atención en salud; y iii) servicio de intérprete.

A través de estos servicios se garantiza la comunicación de las personas en su lengua natural.

4.2. Productos

- Centro de Interpretación Virtual.
- Unidades de Atención en Salud.
- Servicio de Intérprete.

4.3. Actividades

- Recepción de solicitudes interpretación de LSU.
- Coordinación con organismos solicitantes.
- Realización del servicio de interpretación solicitado.

4.4. Alcance

Alcance nacional.

BLOQUE 5. METAS

- 5.000 horas de interpretación efectuadas a personas sordas (paquete anual total):
 - Al menos 2.000 horas destinadas en Unidades de Salud para Personas Sordas.
 - Al menos 1.000 horas destinadas al Centro de Interpretación Virtual.
 - Al menos 1.000 horas destinadas al Servicio de Intérprete.
- 2.400 personas atendidas en el año.

BLOQUE 6. EVALUACIÓN Y MONITOREO

6.1. Matriz básica de monitoreo

Dimensión	Indicadores	Aperturas	Fuente	Periodicidad
Contexto	Cantidad de personas con limitaciones auditivas.	Edad, sexo, departamento	RRAA del Programa	Anual
Recursos	Cantidad de recursos humanos del programa.		DIGESE - MIDES	Anual
Recursos	Cantidad de horas de interpretación disponibles.		RRAA del Programa	Anual
Producto	Cantidad de Unidades de Atención a la Salud en funcionamiento.		RRAA del programa	Anual
Producto	Cantidad de horas de interpretación ejecutadas.	Servicio	RRAA del Programa	Anual
Producto	Cantidad de personas atendidas.	Servicio	RRAA del programa	Anual

6.2. Estrategia de Evaluación

Se propone analizar la posibilidad de realizar una encuesta de satisfacción a los usuarios del servicio.

6.3. Referente de evaluación y monitoreo: DINTAD

BLOQUE 7. REFERENCIAS Y DATOS DE CONTACTO

Sitio web: <https://www.gub.uy/ministerio-desarrollo-social/discapacidad>

Teléfono de contacto del programa: 2400 0302 interno 6125.

Correo electrónico del programa: interpretacionlsu@mides.gub.uy

BLOQUE 8. COMENTARIOS DE DINTAD